

Press Release

嶋田美子、ブブ・ド・ラ・マドレーヌ

第 61 回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展『In Minor Keys』への招待参加が決定

第 61 回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展

[会期]

2026 年 5 月 9 日(土) - 11 月 22 日(日)

[会場]

ヴェネチア・ビエンナーレ会場内
ジャルディーニ／アルセナーレ嶋田美子+ブブ・ド・ラ・マドレーヌ 《明治怒羅亜愚反帝戯画双六》2025 年 (部分)
左：ブブ・ド・ラ・マドレーヌ | 右：嶋田美子

オオタファインアーツの所属アーティストである [嶋田美子](#) と [ブブ・ド・ラ・マドレーヌ](#) が、「[第 61 回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展](#)」(企画構想：コヨ・クオ) に招待され、企画展『[In Minor Keys](#)』に参加します。ふたりはそれぞれ個人として参加するほか、嶋田+ブブのユニットとしても参加します。

▶ [Biennale Arte 2026: the invited artists](#)

オオタファインアーツが恵比寿に拠点を構えていた 1990 年代に、嶋田とブブはそれぞれ作家活動を始めました。嶋田は 1995 年のオオタファインアーツでの初個展『嶋田美子』を皮切りに個展を重ね、1998 年にはブブとのユニット展として『メイド・イン・オキュパイド・ジャパン』を開催します。それ以降、2000 年代前半にブブは個展を、嶋田は個展のほかキュレーション展も開催します。

2010 年頃から、嶋田は日本の前衛芸術を専門とする研究活動、ブブは家族の介護を理由にともに制作から遠ざかる時期を経て、2022 年にブブが個展『人魚の領土一旗と内臓』を、2023 年に嶋田が個展『おまえが決めるな!』をオオタファインアーツで開催します。女性や社会的弱者をめぐる問題を 30 年以上変わらず世に問い続けてきたふたりの復活展は、時代の要請に適うものでもあり大きな話題となりました。

昨年 2025 年には、1998 年以来となるユニットとしての新作を発表。「帝国主義をクィアする」というアイロニーとユーモアたっぷりのふたりらしい作品は、ラディカルな鋭さで観る者を射貫きました。

今回の第 61 回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展のテーマ『In Minor Keys (短調で)』は、同ビエンナーレ初のアフリカ系女性キュレーターとして注目されながらも昨年 5 月 10 日に急逝した、コヨ・クオ氏によって構想されました。感情を呼び起こしそれを持続させようとする「短調」をテーマにした今展は、低く静かな音色、ささやき声、詩の慰めに耳を澄まし、ジャズの精神に則って関係を築き、共鳴し、境界を乗り越えることで違う世界への扉を見出そうと試みます。これまでも国際展への参加が多かった嶋田とブブが、ヴェネチア・ビエンナーレという大きな舞台でも普段と変わることなく、多くの鑑賞者の感情に響くプレゼンテーションを行うことをどうぞご期待ください。



Photo: Daniel Nguyen

嶋田美子 | 1959年東京生まれ、千葉県在住。アーティスト、美術史研究者。1982年米国スクリプス大学卒。2015年、英国キングストン大学より博士号（美術史）取得。作品テーマは第二次世界大戦の文化的記憶と第二次世界大戦中での加害者・被害者としての女性の役割。表現方法は版画、ビデオ、パフォーマンス、リサーチ、アーカイブなど多岐にわたる。また美術史家、アーキビストとしても活動しており、研究対象は戦後日本の政治と芸術、オルタナティブ美術教育、フェミニズムなど。主な個展に「おまえが決めるな！」オオタファインアーツ [東京] (2023年)、主なキュレーション展に「ニルヴァーナからカタストロフィーへー松澤宥と虚空間のコミュニケーション」オオタファインアーツ [東京] (2017年)、主なグループ展に「Spirit Labor: Duration, Difficulty, and Affect」GARAGE 現代美術館 [モスクワ] (2021-22年)、「表現の不自由展、その後」あいちトリエンナーレ (2019年)、「ジェンダー 記憶の淵から」東京都写真美術館 [東京] (1997年) 等。主な収蔵先に、東京国立近代美術館、東京都現代美術館、東京都写真美術館。



Photo: Tomoaki Hayakawa

ブブ・ド・ラ・マドレーヌ | 1961年大阪市生まれ。奈良市在住。1985年京都市立芸術大学構想設計専攻卒業。ダムタイプのメンバーとしてパフォーマンス《S/N》(1994-96年、15ヶ国20都市を巡回)に出演後、パフォーマンス、インスタレーション、テキスト、映像など多様なメディアを用いて作品を発表。同時にHIV/エイズとともに生きる人々やセックスワーカーなどの健康と人権に関する市民運動に携わる。また、クラブシーンでドラァグクイーンとしても活動。主な個展に「花粉と種子」オオタファインアーツ 7CHOME [東京] (2024年)、「人魚の領土一旗と内蔵」オオタファインアーツ [東京] (2022年)、主なグループ展に「コレクション2 Undo, Redo わたしは解く、やり直す」国立国際美術館 [大阪] (2025年)、「コレクション2 身体——身体」国立国際美術館 [大阪] (2024年)、「表現の生態系 世界との関係をつくりかえる」アーツ前橋 [群馬] (2019年)、等。主な収蔵先に、国立国際美術館 [大阪]、Collection Lambert [アヴィニョン]。



嶋田美子+ブブ・ド・ラ・マドレーヌ
《御真影》1998年
左：嶋田美子 | 右：ブブ・ド・ラ・マドレーヌ

嶋田美子+ブブ・ド・ラ・マドレーヌ | 1998年にユニット展「メイド・イン・オキュパイド・ジャパン」をオオタファインアーツ [東京] にて開催。2025年に27ぶりの新作を発表。ドラァグによってジェンダーや国籍を攪乱することで、日本女性のセクシュアリティや近代国家の帝国主義をユーモラスに批評的に検証する。主なグループ展に「CAMP」オオタファインアーツ [東京] (2025年)、「ベルリン・ピエンナーレ: passing the fugitive on」[ベルリン] (2025年)、「Fanatic Heart」Para Site [香港] (2022-23年)、「Japan Unlimited」MQ ウィーン (2019年)、「Asian Diva: the Muse and Monster」ソウル市立美術館 (2017年)、「セックスと消費主義」ブライトン大学等 [イギリス] (2001年) 等、「どないやねん！」フランス国立高等美術学校 [パリ] (1998年)。主な収蔵先に、東京都現代美術館。

Press Release

Yoshiko Shimada and BuBu de la Madeleine have been invited to the 61st International Art Exhibition of La Biennale di Venezia by Koyo Kuoh

The 61st International Art Exhibition of La Biennale di Venezia

[Dates]

Sat. 9 May – Sun. 22 November 2026

[Venues]

La Biennale di Venezia venues
Giardini / Arsenale



Yoshiko Shimada + BuBu de la Madeleine, *Meiji Drag Anti-Imperial Sugoroku* (detail), 2025
Left : BuBu de la Madeleine | Right: Yoshiko Shimada

Ota Fine Arts is pleased to announce two of our represented artists, **Yoshiko Shimada** and **BuBu de la Madeleine**, have been invited to the [61st International Art Exhibition of La Biennale di Venezia](#) by Koyo Kouoh. They will present works in the exhibition [In Minor Keys](#), both individually and as their collaborative unit “Shimada + BuBu.”

▶ [Biennale Arte 2026: the invited artists](#)

Shimada and BuBu each began their artistic practices in the 1990s, when Ota Fine Arts was based in Ebisu. Shimada’s first solo exhibition at the gallery was held in 1995 under the title *Yoshiko Shimada*, preceded by a series of solo shows. In 1998, she and BuBu presented their duo exhibition *Made in Occupied Japan*. In the early 2000s, BuBu and Shimada held multiple solo shows, while Shimada also developed her curation practice.

From around 2010, both artists stepped away from production for a period. Shimada devoted herself to research on Japanese avant-garde art, while BuBu paused her practice due to family caregiving responsibilities. They later returned to Ota Fine Arts with separate solo exhibitions: BuBu with *A Mermaid’s Territory – Flags and Internal Organs* in 2022, and Shimada with *It’s Not Yours to Decide!* in 2023. The two artists’ long-awaited return, who have consistently raised questions around women and socially marginalized communities for more than three decades, drew significant attention and spoke directly to the present moment.

In 2025, they unveiled new collaborative works for the first time since 1998. The works, full of the duo’s distinctive irony and humor that “queers imperialism,” struck viewers with their radical sharpness.

The theme of the 61st International Art Exhibition, *In Minor Keys*, was conceived by Koyo Kouoh, widely noted as the Biennale Arte’s first African female curator and who passed away on 10 May 2025. Taking “minor keys” as a way to evoke emotion and sustain it, the exhibition listens closely to low and quiet tones, the hums, and the consolations of poetry, while seeking—through relation, sharing, and transcendence in the spirit of jazz—other worlds beyond the portals. We look forward to the presentation by Shimada and BuBu at the Biennale Arte 2026, a significant international stage to receive their unwavering commitment and emotionally resonated works.



Photo: Daniel Nguyen

Yoshiko Shimada | Born in 1959 in Tokyo. Lives and works in Chiba. Graduated from Scripps College in 1982 and received her Ph.D. from Kingston University, London in 2015. Shimada explores the themes of cultural memory and the role of women in the Asia-Pacific War, as both aggressors and victims. As methods of expression, she uses printmaking, installation, video, performance, research and archiving. She also works as an art historian and archivist. Her research interests include art and politics in post-war Japan, alternative art education, and feminism. Her recent solo exhibition is "It's Not Yours to Decide!", Ota Fine Arts, Tokyo (2023). The major exhibitions she curated include "From Nirvana to Catastrophe: Matsuzawa Yutaka and His 'Commune in Imaginary Space'", Ota Fine Arts, Tokyo (2017). She participated in group exhibitions including "Spirit Labor: Duration, Difficulty, and Affect", GARAGE Museum of Contemporary Art, Moscow (2021-22), "After 'Freedom of Expression?'" , Aichi Triennale (2019) and "gender beyond memory", Tokyo Metropolitan Museum of Photography (1997). Her works are held in collections including The National Museum of Modern Art, Tokyo; Museum of Contemporary Art, Tokyo; Tokyo Photographic Art Museum.



Photo: Tomoaki Hayakawa

BuBu de la Madeleine | Born in 1961 in Osaka. Lives and works in Nara. Completed her BA in Concept and Media Planning at Kyoto City University of Arts. BuBu joined artist collective Dumb Type and appeared in their acclaimed performance "S/N" (1994-96, touring 20 cities across 15 countries). After "S/N", she started to work as a solo artist, producing performances, moving images and writing. At the same time, she committed herself to advocacy for people living with HIV and AIDS, sex workers, women, sexual minorities, and health and human rights more broadly. Her major solo exhibitions include "POLLEN AND SEEDS", Ota Fine Arts 7CHOME, Tokyo (2024), "A Mermaid's Territory - Flags and Internal Organs", Ota Fine Arts, Tokyo (2022). She participated in group exhibitions including "Collection 2: Undo, Redo", The National Museum of Art, Osaka (2025), "Collection 2: Body---Body", The National Museum of Art, Osaka (2024), "The Ecology of Expression: Remaking Our Relations with the World", Arts Maebashi, Gunma (2019). Her works are held in collections including The National Museum of Art, Osaka; Collection Lambert, Avignon.



Yoshiko Shimada + BuBu de la Madeleine
Portrait, 1998

Left: Yoshiko Shimada
Right : BuBu de la Madeleine

Yoshiko Shimada + BuBu de la Madeleine | The unit's exhibition "Made in Occupied Japan" was held at Ota Fine Arts, Tokyo in 1998. In 2025, they released their first new work in 27 years. Through drag, they subvert gender and nationality, examining Japanese female sexuality and femininity, as well as the imperialism of the modern state with humor and a critical eye. They participated in group exhibitions, including "Berlin Biennale: passing the fugitive on", Berlin (2025), "CAMP", Ota Fine Arts, Tokyo (2025), "Fanatic Heart", Para Site, Hong Kong (2022-23), "Japan Unlimited", MQ Wien, Vienna (2019), "Asian Diva: the Muse and Monster", Seoul City Art Museum (2017), "Sex and Consumerism: Contemporary Art in Japan", University of Brighton and others, "Donaiyanen!", Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de France, Paris (1998). Their works are in the collection of Tokyo; Museum of Contemporary Art, Tokyo.